

440/460

Section 8 Group 88 No 323 Date May '94

KOFFERKLEP RIEM
SPÄNNBAND FÖR BAKLUCKA
BOOT LID STRAP
KOFFERDECKEL-RIEMEN
SANGLE DU COUVERCLE DE COFFRE
CORREA DEL PORTÓN DEL MALETERO
CINGHIE PER IL COFANO BAULE
CORREIA DA TAMPA DA MALA

Vervangt uitgave
Ersätter utgåva
Replaces issue
Ersetzt Ausgabe
Remplace l'édition
Sustitución edición
Sostituisce l'edizione
Substitue a edição



Benodigd gereedschap
Erforderliga verktyg
Required tools
Erforderliche Werkzeuge
Outils nécessaires
Herramientas necesarias
Attrezzi occorrenti
Ferramentas necessárias

1

NL
Plaats de riem volgens afbeelding. Trek de riem strak.

S
Sätt dit spännbandet så som visas i bilden. Spänn bandet.

GB
Fit the strap as shown in the illustration. Pull the strap taut.

D
Den Riemen wie in der Abbildung gezeigt anbringen. Den Riemen straff anziehen.

F
Placer la sangle suivant l'illustration. Mettre la sangle en tension.

E
Coloque la correa según se indica en la ilustración. Tense bien la correa.

I
Sistemare la cinghia secondo la figura. Tendere la cinghia.

P
Coloque a correia, de acordo com a gravura. Estique a correia.

8452-1 O

2

NL
Verwijderen: Haak de riem aan de onderzijde uit het slot. Bovenzijde: Druk het slot in.

S
Borttagning: Haka loss bandets undre ända från låset. Överst: tryck in låset.

GB
To remove: Unhook the lower end of the strap from the lock. Top end: push in the lock.

D
Entfernen: Den Riemen an der Unterseite aus dem Schloß aushängen. Oberseite: Schloß eindrücken.

F
Dépose: En dessous, décrocher la sangle de la serrure. Dessus: Enfoncer la serrure.

E
Desmontaje: Desenganche la correa de la parte inferior de la cerradura. Parte superior: Presione la cerradura.

I
Smontaggio: Sganciare la cinghia dalla parte inferiore dalla serratura. Parte superiore: premere il pulsante.

P
Desmontagem: Desenganche a correia do fecho no lado inferior. No lado superior: Carregue no fecho.

8452-2 O